ECP-2008-DILI-518001

BHL-Europe

Online questionnaires for user survey

Deliverable number	*D5.7*
Dissemination level	*Public*
Delivery date	*27 April 2010*
Status	*Final*
Author(s)	*Jiří Kvaček, Francisco Welter-Schultes, Henning Scholz, Bianca Lipscomb, BHL*

*e*Content*plus*

---

[1] OJ L 79, 24.3.2005, p. 1.

Table of contents

0 Document History

0.1 Contributors

Person	Partner
Henning Scholz	MfN
Boris Jacob	MfN
Graham Higley	NHM
Jiri Kvacek	NMP
Sami Smati	ATOS
Francisco Welter-Schultes	UGOE
Frank Wieland	UGOE
Caterina Guiducci	MSN
Antonio Valdecasas	CSIC
Bianca Lipscomb	SIL
Suzanne Pilsk	SIL
Thomas Garnett	SIL
Chris Freeland	MOBOT
Connie Rinaldo	BHL
Erin Thomas	BHL
Keri Thompson	BHL
John Mignault	BHL
Matt Person	BHL
Grace Duke	BHL
Paulo Corgozinho	External

0.2 Revision History

We distinguish two version lines. First (0.x), the questionnaires that were developed first and published with the actual survey. Second (1.x), the deliverable document compiling the questionnaires with the framework document.

Revision Date	Author	Version	Change Reference & Summary
18 February 2010	MfN, UGOE, BHL	0.1	First draft for various reviews
3 March 2010	MfN, UGOE, BHL	0.2	Draft incorporating feedback of the external reviewer and of various users
12 March 2010	MfN, UGOE, BHL	0.3	Final version incorporating feedback from partners

15 March 2010	UGOE, BHL	0.4	Questionnaires in six languages.
15 March 2010	MfN, NMP	1.1	First draft of deliverable document including questionnaires
2 April 2010	NMP	1.2	Second draft of deliverable document including questionnaires
7 April 2010	MfN	1.3	Revised version by PCO
27 April 2010	NMP	2.0	Final version after approval by CWG

0.3 Reviewers and Approvals

This document requires the following reviews and approvals.

Name	Position	Date	Version
Walter Mattauch	THESEUS Joint Research (Fraunhofer-Institut für Software- und Systemtechnik ISST)	2 March 2010	0.1
Henning Scholz	BHL-Europe PCO	27 April 2010	2.0

0.4 Distribution

The questionnaire was developed on the BHL wiki from the beginning so every consortium partner had the opportunity to review, comment and improve the questionnaires before the launch of the survey. The deliverable document has been distributed to:

Group	Date of issue	Version
BHL-consortium	16 April 2010	1.3
BHL-consortium	3 May 2010	2.0

1   Purpose

To provide the background information for the first BHL-Europe user survey including methodology and procedure. The original questionnaires are attached to the document as well.

2   Background and context for the user survey

The user survey is part of the performance monitoring and user evaluation activities of BHL-Europe. Specific user evaluations will be carried out twice during the project. This document described the first of these evaluations at the end of the first project year. This survey will enable the analysis of demand and service elements of the project. We will identify user requirements, preferences, experiences, benefits, and unmet needs. We will identify the characteristics and needs of the different target user groups during this process. This will be fed into WP3 to ensure that we focus on those key components that support user needs. The second evaluation in Month 24 will test and validate the impact of the project. It will identify key features which are highly valued by users and will feed into the final revised set of best practice guidelines and components, implemented by WP3 and published by WP2.

The first user survey is done in close cooperation with BHL as the colleagues in the USA also need survey results for performance evaluation in the near future. This cooperation was also reasonable for BHL-Europe as the survey focus on the existing BHL portal. BHL-Europe has no portal yet that can be presented to the user as we deliver the first prototype in October 2010 and need to incoporate the user experiences with BHL into the prototype development.

3   Test user survey 2009

While the first extensive user requirements survey of BHL-Europe is based on the questionnaire described herein, a small test survey was launched in October 2009 within the BHL-Europe consortium. The goal of this test survey was (1) to test the survey methodology, (2) to identify appropriate questions including the wording of the questions, (3) to collect first user requirements to be used for the intital design of the BHL-Europe prototype. 52 users completed the questionnaire.

For the methodology and question design we have learned about the handling of SurveyMonkey as a tool to avoid bugs and errors during the survey. We have also seen that the questions need to be very clear to avoid misunderstandings and insufficient responses. It is also important to choose the appropriate survey response options for answering the questions, including the "I don't understand" option. Eventually we have seen what type of questions people like to answer and how they want to answer the questions. We have used all these experiences for the design and set up of the extensive survey described herein.

The test survey from October 2009 also gave us some first important input for the further development of the BHL Portal and the implementation of the BHL-Europe system. Some of the questions we have revolve around the following: What does the user expect from the planed BHL-Europe portal; What are the main data sources and functionalities the users are looking for; What quality of digital content the users are looking for; What are the additional services the users would appreciate. We have seen that users need an improved search, filter,

and sorting functionality for the portal. This is very important in order to find the relevant literature and quickly access the books and articles. Both downloading books as PDF and reading the book online is required. Time is a very critical aspect as Web sites, books and book pages need to load quickly into the browser window. We also learned how the user want the portal to be designed: keep the front page as simple as possible, no frames with scrollbars at the side, not too many functions, no overload with information that is offered but not immediately needed, no waste of screen space, keep top bars and side bars as narrow as possible. With the extensive BHL-Europe user requirement survey, these results will be further refined and we expect more specific input for the development of the BHL-Europe system and prototypes.

4 Procedure and methodology of user survey

This user survey is based on our test user survey developed in fall 2009, which gave numerous information we could use in constructing the present online questionnaire and in all other procedures including evaluation of responses. The survey was set up in SurveyMonkey (www.surveymonkey.com/), a web-based survey tool. With the questionnaire we are evaluating the existing BHL Portal www.biodiversitylibrary.org as BHL-Europe currently has no portal for users. The advantage for BHL-Europe in following this approach is that the BHL Portal is well known and intensively used by many users from various user groups. This user experience will help us identifying key components and functionalities for users. The results will help us identifiying the priorities for the BHL-Europe system and portal implementation.

As BHL-Europe is a European project and we work in a multilingual environment, we developed the questionnaire in English but translated the survey questions in five other languages: German, French, Spanish, Italian, Portuguese. This was also based on our experiences with the test survey, which was available only in English. Our partner UGOE is well experienced in all these six languages and can handle the evaluation of this multilingual survey. We take advantage of this expertise to get a wider audience filling the questionnaire.

We have tested the survey questions with persons not involved in the survey design to identify unclear questions or answer options. We have also involved members of different user groups to improve the wording of the questions to make them as clear as possible. We have tried to avoid any jargon or at least provide additional explanations, if this was inevitable.

In order to reach a large number of target users, both BHL and BHL-Europe compiled lists of contacts on the wiki. We used our community specific contacts to reach as many user groups as possible. The most challenging user groups are the general interest readers, students, government officials, and artists. A more detailed evaluation of our targets will follow with D5.8.

5 The survey questionnaires

The questions in all languages are provided on the following pages.

BHL Survey

BHL Survey 2010 (English and multilingual)

Thank you for your time and participation in the BHL Survey 2010.
This survey is a key component in our continuing efforts to build a library which is responsive to and
serves the needs of our user communities.
The development of this survey is a cooperative project of the BHL and BHL-Europe member institutions.
There are 16 questions in this survey and it will take 5-10 minutes to complete.

Merci pour votre temps et votre participation au Sondage BHL 2010. Ce sondage est un élément clé dans nos efforts
continus visant à construire une bibliothèque qui réponde et serve aux besoins de nos communautés d'utilisateurs.
Le développement de ce sondage est un projet coopératif des institutions de la BHL et BHL-Europe.
Dans les questions avec des champs texte libre vous pouvez bien répondre en français. Si les textes en anglais sont
trop difficiles à comprendre, s'il vous plaît marquez "I don't understand", pour que nous sachions ce qu'il faudrait
traduire.
Ce sondage comporte 16 questions et prend environ 5-10 minutes à remplir.

Vielen Dank für Ihre Zeit und die Teilnahme an der BHL-Umfrage 2010. Diese Umfrage ist ein wichtiger Bestandteil in
unserem Bemühen beim Aufbau einer Fachbibliothek, die den Bedürfnissen und Wünschen der Nutzer angepasst sein
soll.
Die Umfrage ist ein Gemeinschaftsprojekt der an BHL und BHL-Europe beteiligten Institutionen.
Freitextfragen können gerne auf deutsch beantwortet werden. Wenn die englischen Texte zu schwer zu verstehen
sind, bitte "I don't understand" ankreuzen, damit wir wissen, welche wir übersetzen müssen.
Die Umfrage besteht aus 16 Fragen und wird etwa 5-10 Minuten dauern.

Muchas gracias por su tiempo y participar en la Encuesta BHL 2010. Esta encuesta es un componente clave en
nuestros esfuerzos continuos para construir una biblioteca que responda y atienda a las necesidades de nuestras
comunidades de usuarios.
El desarrollo de esta encuesta es un proyecto cooperativo de las instituciones de BHL y BHL-Europa.
Las preguntas con respuestas a texto libre se pueden contestar en español sin problemas. Si los textos en inglés son
demasiado difíciles de entender, por favor marque "I don't understand", así que sabemos lo que debe ser traducido.
Hay 16 preguntas en esta encuesta y solo se necesita unos 5-10 minutos para completarla. Agradeceríamos su

participación.

Grazie per la partecipazione a questo sondaggio su BHL 2010. Questa indagine risulta essere una componente chiave dei nostri continui sforzi per costruire una biblioteca che risponda alle esigenze della nostra comunità di utenti. Questa indagine è frutto della cooperazione fra le istituzioni aderenti a BHL e BHL-Europe.
Le domande a risposta aperta possono essere compilate anche in italiano. Se i testi in lingua inglese sono troppo difficili da capire, vi preghiamo di indicare "I don't understand", quindi sappiamo quello che dovrebbe essere tradotto.
Questo sondaggio contiene 16 domande e richiede circa 5-10 minuti per essere completato.

Sondagem BHL 2010 (Português) Obrigado por seu tempo e participação à Sondagem BHL 2010. Esta pesquisa é um componente chave em nossos esforços contínuos para construir uma biblioteca que é sensível e que atende às necessidades de nossas comunidades de usuários.
O desenvolvimento desta pesquisa é um projeto cooperativo das instituições membro da BHL e BHL da Europa.
Nas questões com caixas de texto livre, você pode bem responder em português. Se os textos em inglês são muito difíceis de entender, por favor marca "I don't understand", para que sabemos o que deve ser traduzido.
Tem 16 perguntas nesta sondagem e leva apenas 5-10 minutos para ser concluída.

1. How often do you use the Biodiversity Heritage Library (www.biodiversitylibrary.org)?

A quelle fréquence utilisez-vous la Librairie du Patrimoine de Biodiversité BHL www.biodiversitylibrary.org?

Wie oft nutzen Sie (/nutzt du...) die Biodiversity Heritage Library BHL www.biodiversitylibrary.org?

¿Cuantas veces utiliza la Biblioteca del Patrimonio de Biodiversidad BHL (Biodiversity Heritage Library) www.biodiversitylibrary.org?

Con quale frequenza utilizzi BHL (Biodiversity Heritage Library) www.biodiversitylibrary.org?

Quantas vezes você usa a Biblioteca do Património da Biodiversidade BHL (Biodiversity Heritage Library) www.biodiversitylibrary.org?

○ Every day / Chaque jour / Jeden Tag / Cada día / Ogni giorno / Todos os dias

○ 1-3 times per week / 1-3 x par semaine / pro Woche / por semana / a settimana

○ 1-6 times per month / 1-6 x par mois / pro Monat / por mes / al mese / por mês

○ 1-6 times in 6 months / 1-6 x en 6 mois / in 6 Monaten / en 6 meses / in 6 mesi / em 6 meses

○ 1-6 times a year / 1-6 x par an / im Jahr / al año / l'anno / por ano

○ I have not used it before / Je ne l'ai pas encore utilisé / Ich habe BHL noch nicht benutzt / No la he usado antes / Non ho mai usato BHL prima d'ora / Eu não usei BHL antes

2. How often do you use the Biodiversity Heritage Library for the following?

Pour les services suivants, quelle est votre frequence d'utilisation?

Wie oft nutzen Sie BHL für folgende Arbeiten?

¿Con qué frecuencia utiliza la Biblioteca del Patrimonio de Biodiversidad BHL y para qué en concreto?

Con quale frequenza utilizzi BHL (Biodiversity Heritage Library) per i seguenti scopi?

Com que freqüência você usa a BHL para o seguinte?

	Almost always	Often	Sometimes	Rarely	Never	I don't know/understand
To work with digitized literature	○	○	○	○	○	○
To verify the way to cite the book correctly (author, year, title, pages)	○	○	○	○	○	○
To verify nomenclatural information (spelling of taxon names, author, date, original description/protologue/basionym)	○	○	○	○	○	○

	Almost always	Often	Sometimes	Rarely	Never	I don't know/understand
To research the biology behind the name (geographic distribution, morphology, ecology)	○	○	○	○	○	○
To research species' publication history	○	○	○	○	○	○
To find illustrations/images of animals or plants	○	○	○	○	○	○
To download high resolution images of pages	○	○	○	○	○	○
To link permanently and directly to books or pages for which I need a stable URL	○	○	○	○	○	○
To harvest or download BHL data or files for use in other applications	○	○	○	○	○	○
To fulfill a library user's request for information	○	○	○	○	○	○

3. We would like to know how satisfied you are with various features of the Biodiversity Heritage Library.

Nous aimerions connaitre votre satisfaction par rapport aux différentes fonctionnalités de BHL.

Wir würden gerne wissen, wie zufrieden Sie mit verschiedenen Funktionen von BHL sind.

Nos gustaría saber su grado de satisfacción con varias características de la BHL.

Indica il tuo grado di apprezzamento riguardo alle varie funzioni disponibili in BHL.

Gostaríamos saber o seu nível de satisfação com vários recursos da BHL.

	Strongly agree	Agree	Neither agree or disagree	Disagree	Strongly disagree	I don't know/understand
I find the books I am looking for (by the BHL search function).	○	○	○	○	○	○

	Strongly agree	Agree	Neither agree or disagree	Disagree	Strongly disagree	I don't know/understand
I can find the books quickly and easily.	○	○	○	○	○	○
I easily find the taxon names I am looking for (taxon name finding functionality).	○	○	○	○	○	○
Reading the book online is comfortable.	○	○	○	○	○	○
The scan or image quality is fine.	○	○	○	○	○	○
I can easily and quickly download a PDF of the entire book.	○	○	○	○	○	○
I can easily and quickly download the full text (OCR file) of the entire book.	○	○	○	○	○	○
I can easily download the high resolution images of the pages I need.	○	○	○	○	○	○
I can easily select pages to create my own PDF.	○	○	○	○	○	○
I can easily access all BHL data for data mining and offline usage.	○	○	○	○	○	○

4. In this question we would like to understand why you need to download a PDF file.

Dans cette question, nous voudrions comprendre pourquoi vous avez besoin de télécharger un fichier PDF.

In dieser Frage möchten wir verstehen, warum Sie PDF-Dateien herunterladen.

En esta pregunta nos gustaría entender por qué se necesita descargar un archivo PDF.

In questa sezione vorremmo capire perché hai bisogno di scaricare un file PDF.

Nesta questão gostaríamos de entender porque você precisa fazer o download de um arquivo PDF.

	Almost always	Often	Sometimes	Rarely	Never	I don't know/understand
Because I need to read the book offline on my computer.	○	○	○	○	○	○
Because the internet connection is slow.	○	○	○	○	○	○
Because I am skeptical that free access to academic/scientific literature will be long lasting.	○	○	○	○	○	○
Because it is easier to work with a PDF file.	○	○	○	○	○	○
Because the full text (OCR file) cannot be searched in the online version.	○	○	○	○	○	○
Because I would like a print copy of the book.	○	○	○	○	○	○
Because it is easier for me to find the book again on my harddisk for repeated usage.	○	○	○	○	○	○
I do not download PDFs, I read the book online.	○	○	○	○	○	○

Other reason why I download PDFs

◄ ►

5. We would like to know from which website you come to the Biodiversity Heritage Library.

Nous aimerions savoir quel site internet vous a redirigé vers BHL.

Wir würden gerne wissen, von welcher Webseite Sie auf die BHL–Seiten kommen.

Nos gustaría saber a través de qué sitio web llega a la BHL.

Vorremmo sapere come sei giunto al sito di BHL.

Gostaríamos de saber de onde você chega à BHL.

	Almost always	Often	Sometimes	Rarely	Never	I don't know/understand
Going directly to the Biodiversity Heritage Library website www.biodiversitylibrary.org	○	○	○	○	○	○
Google search engine	○	○	○	○	○	○
Other common search engines (Bing, Yahoo etc.)	○	○	○	○	○	○
Internet Archive www.archive.org	○	○	○	○	○	○
Other websites, for example Wikipedia, Encyclopedia of Life, etc.	○	○	○	○	○	○
Species2000	○	○	○	○	○	○
Library catalogs	○	○	○	○	○	○
The Biodiversity Heritage Library blog http://biodiversitylibrary.blogspot.com	○	○	○	○	○	○

6. Help us to understand your preferred method of searching for books online. Please rate each of the following search strategies.

Aidez-nous à connaitre votre mode de recherche de livres en ligne préférée. Merci de donner une note aux stratégies de recherche suivantes.

Helfen Sie uns, Ihre bevorzugte Suchmethode nach online–Büchern besser zu verstehen. Bitte bewerten Sie die folgenden Suchstrategien.

Ayúdenos a comprender su método preferido de búsqueda de libros en línea. Por favor califique cada una de las siguientes estrategias de búsqueda.

Aiutaci a capire il tuo metodo di ricerca preferenziale per i libri online. Per favore dai un giudizio riguardo a ciascuna delle

seguenti strategie di ricerca.

Ajude-nos a compreender o seu método preferido de busca de livros online. Por favor, classifique cada uma das seguintes estratégias de busca.

	Totally prefer	Very much prefer	Moderately prefer	Slightly prefer	Not at all prefer	I don't know/understand
Search on the name of the author of a book	○	○	○	○	○	○
Search using an exact sequence of letters used in the title of a book (current BHL default)	○	○	○	○	○	○
Perform advanced searches using Boolean terms such as "AND", "OR", or "NOT" between keywords and return a refined list of search results	○	○	○	○	○	○
Perform simple "Google-like" keyword searches that return a long list of search results ranked by relevancy	○	○	○	○	○	○
Search of some words or parts of words of the title, author and/or year of a book, with wildcard option (* symbol), with few results	○	○	○	○	○	○
Search on scientific names for species and genera used in books	○	○	○	○	○	○
Search on common/vernacular names for animals and plants used in books to find information on the corresponding species	○	○	○	○	○	○

7. Help us prioritize developments for the future of the Biodiversity Heritage Library.

Aidez-nous à donner des priorités pour les évolutions à l'avenir de BHL.

Helfen Sie uns, bei zukünftigen Entwicklungen für BHL Prioritäten zu setzen.

Ayúdenos a sentar prioridades para el futuro desarrollo de la BHL.

Suggerisci le priorità per gli sviluppi futuri di BHL. Per favore dai un giudizio sull'importanza delle nuove funzioni elencate:

Ajude-nos a estabelecer prioridades para futuros desenvolvimentos da BHL.

	Very important	Quite important	Moderately important	Slightly important	Not at all important	No opinion	I don't know/understand
I would like to log-in to BHL and participate collaboratively with other scientists, scholars, and researchers on the development and refinement of taxonomic/research bibliographies	○	○	○	○	○	○	○
I would like to nominate/submit requests for public domain literature to be scanned	○	○	○	○	○	○	○
I would like to download PDFs of selected pages more quickly, resulting in low(er) resolution PDFs	○	○	○	○	○	○	○
I would like to to download a single or selected high resolution page images (vs. downloading high resolution images of ALL the pages within a book)	○	○	○	○	○	○	○
I would like to suggest improvements to BHL book information. For example, submitting corrections of OCR text, suggest bibliographic metadata changes, and add page numbers to unnumbered pages, plates, figures, etc.	○	○	○	○	○	○	○
I would like to tag BHL content with my own keywords, like Flickr for example.	○	○	○	○	○	○	○
The website language should by default be in English with an option to change the language	○	○	○	○	○	○	○
The website language should by default be in the language of the country where I am working with an option to change the language	○	○	○	○	○	○	○
I would like to search the BHL by collection, i.e. "Darwin collection" or "Lepidoptera collection"	○	○	○	○	○	○	○

	Very important	Quite important	Moderately important	Slightly important	Not at all important	No opinion	I don't know/understand
I would like to search within the full-text of a publication in the online viewer ("search inside the book")	○	○	○	○	○	○	○
I would like to log-in and save a book or article as a favorite in order to access the content more quickly when I return to BHL	○	○	○	○	○	○	○
I would like to log-in and save my searches or access my search history	○	○	○	○	○	○	○

8. Are you aware that BHL allows you to download all of the data on taxonomic names and book information (such as titles and authors) through the use of APIs (application programming interfaces) and other exportable formats?

Savez-vous que BHL vous permet de télécharger toutes les données sur les noms taxonomiques et les informations des livres (comme les titres et les auteurs) par l'utilisation d'interfaces API (application programming interfaces) et d'autres formats exportables?

Wissen Sie, dass BHL ermöglicht, den Datenbestand über taxonomische Namen und Publikationsangaben (wie Titel und Verfasser) durch APIs (Application Programming Interfaces – Anwendungsprogrammschnittstellen) oder andere Formate herunterzuladen?

¿Sabe usted que BHL le permite descargar todos los datos sobre los nombres taxonómicos y informaciones de libros (por ejemplo, títulos y autores) mediante el uso de APIs (interfaces de programación de aplicaciones) y otros formatos exportables?

Sei a conoscenza del fatto che BHL permette di scaricare tutti i dati sui nomi tassonomici e informazioni sui libri (come ad esempio titoli ed autori) attraverso l'utilizzo di API (Application Programming Interfaces) e altri formati esportabili?

Você sabe que BHL permite baixar todos os dados sobre os nomes taxonômicos e informações sobre livros (como os títulos e autores) através da utilização de APIs (application programming interfaces) e outros formatos exportáveis?

○ Yes, I use these APIs.

○ Yes, but I do not use these APIs.

○ No, I did not know that BHL offers APIs.

○ I do not understand this question / I do not know what APIs are. (Ich verstehe diese Frage nicht. / Non capisco questa domanda)

9. What features do you find most helpful to use in other digital library websites such as Google Scholar, Google Book Search, Gallica, Botanicus or AnimalBase:

Quelles sont les fonctionnalités que vous trouvez les plus utiles dans d'autres sites de bibliothèques numériques tels que Google Scholar, Google Recherche de Livres, Gallica, Botanicus, AnimalBase, etc.?

Welche Funktionen finden Sie in anderen digitalen Bibliotheksseiten hilfreich, wie Google Scholar, Google Book Search, Gallica, Botanicus, AnimalBase usw.?

¿Qué características de otras bibliotecas digitales le resultan más útiles (Google Scholar, Google Book Search, Gallica, Botanicus, AnimalBase y otros)?

Quali funzioni trovi più utili tra quelle già disponibili in altre biblioteche digitali come Google Scholar, Google Ricerca Libri, Gallica, Botanicus AnimalBase ed altri?

Que recursos são mais úteis na utilização de outros sites de bibliotecas digitais, como Google Scholar, Google Book Search, Gallica, Botanicus, AnimalBase e outros?

10. Please provide any additional comments you may have about the Biodiversity Heritage Library.

Merci de donner des commentaires supplémentaires à propos de BHL si vous le souhaitez.

Bitte schreiben Sie uns zusätzliche Vorschläge und Kommentare zu BHL.

Por favor denos cualquier otro comentario adicional que usted pueda tener acerca de BHL.

Aggiungi ulteriori, eventuali commenti su BHL.

Favor de escrever-nos comentários adicionais que você possa ter sobre a BHL.

11. In the context of your research needs, what best describes your profession?

Quel est votre profession (dans le cadre de vos besoins de recherche)?

Was beschreibt am besten Ihre Tätigkeit, wenn Sie auf BHL zugreifen?

¿En que es lo que mejor describe su profesión en el acceso a la BHL?

Nel contesto delle tue esigenze di ricerca, quale è il tuo profilo professionale?

No contexto das suas necessidades de investigação, qual é o que melhor descreve a sua profissão?

☐ A. Professional bioscientist / researcher (paid, unpaid or retired)

☐ B. Amateur taxonomist, hobby scientist (unpaid)

☐ C. History/cultural heritage scientist, archaeologist

☐ D. Teacher / professor / educator

☐ E. Student / school student

☐ G. Library staff

☐ H. General interest reader

☐ I. Bookseller, publisher, editor

☐ J. Artist

☐ K. Database provider, technician, data person

☐ F. Environmental agent, government official, policy maker, consultant

Other (please specify, in one of the 6 languages given above)

12. My special group of organisms:

Mon groupe spécial d'organismes:

Meine spezielle Organismengruppe:

Mi grupo especial de organismos:

Il mio gruppo di studio è il seguente:

O meu grupo especial de organismos:

▶

13. My special interest is:

Mon intérêt particulier est le suivant:

Mein spezielles Interessensgebiet:

Mi ámbio de interés es:

Il mio ambito di interesse è il seguente:

O meu interesse especial é:

☐ Taxonomy / systematics / nomenclature

☐ Morphology

☐ Physiology

☐ Biogeography

☐ Ecology

☐ Nature conservation

☐ Evolutionary biology

☐ Paleontology, geology

☐ Molecular biology

☐ History of science

Other (please specify, in one of the 6 languages given above))

14. The region where I am working is (= the region where the computer is located from which I use BHL):

La région où je travaille est la suivante (= où se trouve l'ordinateur avec lequel j'utilise BHL):

Die Region, in der ich arbeite (also wo der Rechner steht, von dem aus ich auf BHL zugreife):

La región donde estoy trabajando es la siguiente (= donde se ubica el ordenador con el cual trabajo con la BHL):

La regione su cui sto lavorando è (= dove si trova il computer con cui lavoro con BHL):

A região onde trabalho é (= onde está o ordenador com o que trabalho com a BHL):

▶

15. My native language is:

Ma langue maternelle est

Meine Muttersprache:

Mi idioma materno es

La mia lingua madre è

Minha língua materna é

▶

16. My language is that of the country where I am living/working.

Ma langue parlée est la même que celle du pays où je travaille.

Meine Sprache ist die des Landes, wo ich lebe/arbeite.

Mi idioma es el del país donde vivo o trabajo.

La mia lingua è quella del paese dove vivo o lavoro.

A minha língua é aquela do país onde moro ou trabalho.

(This question is obligatory. It is necessary to click "Next" at the button you see below and then, on the page that comes, the "Done" button).

○ Yes / Oui / Ja / Sì / Sim

○ No / Non / Nein / No / Não

Next